

## 730005-2026 - Konkurrencevilkår

Tyskland – Forlagsvirksomhed – Verlagsleistungen Mitgliedermagazin " Kultur & Technik"

OJ S 205/2026 22/10/2026

Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Tjenesteydelser

### 1. Køber

---

#### 1.1. Køber

Officielt navn: Deutsches Museum von Meisterwerken der Naturwissenschaft und Technik (AdöR)

E-mail: [vergabe@deutsches-museum.de](mailto:vergabe@deutsches-museum.de)

Køberens retlige status: Offentligretligt organ, der styres af en regional myndighed

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Uddannelse

### 2. Procedure

---

#### 2.1. Procedure

Titel: Verlagsleistungen Mitgliedermagazin " Kultur & Technik"

Beskrivelse: Gegenstand des auftrags ist der Abschluss eines Verlagsvertrags für die für verlegerische Betreuung, Herstellung und Vertrieb des Mitgliedsmagazins des Deutschen Museums Kultur & Technik (K&T). Die seit 1977 bestehende Zeitschrift Kultur & Technik betrachtet die Technik als eine wesentliche Äußerung menschlichen Lebens. Sie macht sich zur Aufgabe, Technik als Bestandteil der Kultur in ihren vielfältigen Wechselbeziehungen und -wirkungen mit anderen Aspekten menschlichen Handelns, nicht zuletzt auch mit der Naturwissenschaft, darzustellen. Sie möchte unvoreingenommen über Technik berichten, sie beobachten und analysieren. Sie meint, dass Technik nicht entbehrlich ist, dass sie, bei allen Gefahren, ein wichtiges Mittel zur Lösung von Problemen der Menschheit ist und bleiben wird. Die Zeitschrift ist ein Bestandteil des Erscheinungsbildes des Deutschen Museums. In der aktuellen Konzeption erscheint die Zeitschrift viermal jährlich jeweils zum Beginn eines Quartals im Umfang von 48 Seiten (+ 4 Seiten Umschlag) im Format 29,5 cm x 22,5 cm und grundsätzlich in der Ausstattung 4c mit Bilderdruckpapier. Jede Ausgabe widmet sich einem bestimmten Schwerpunktthema wie z.B. „Climate Engineering“, „Feldarbeit im Wandel“ oder „Normen und Standards“ mit 6 bis 8 Beiträgen a 6 bis 8 Seiten über aktuelle Forschung, technische Errungenschaften, historische Hintergründe und aktuellen Fragen zu gesellschaftlichen Folgen von Forschung und Technik. Die Beiträge sind durch hochwertiges Bildmaterial angereichert und stammen typischerweise von externen freien Wissenschaftsjournalisten, Forschern oder Autoren aus dem Haus. Trotz hoher Anforderungen an das fachlich-wissenschaftliche Niveau des Thementeils wird großer Wert darauf gelegt, dass die Beiträge für allgemein interessierte Laien verständlich und interessant sind. Ziel ist es, auch schwierige und komplexe Sachverhalte ansprechend, unterhaltsam und klar verständlich darzustellen. Dies zu gewährleisten ist Aufgabe der Redaktion. Zudem ist wichtig, dass in den Beiträgen ein möglichst enger Bezug zum Deutschen Museum, dessen Zweigmuseen, Ausstellungen, Sammlungen und Forschungen hergestellt wird. Ein vierteljährlich tagender Redaktionsbeirat aus der Mitarbeiterschaft des DM legt gemeinsam mit dem Verlag (AN) die Schwerpunktthemen der nächsten Hefte fest und bestimmt eine Mitarbeiterin oder einen Mitarbeiter aus dem DM, der bzw. die für das jeweilige Heft als wissenschaftliche Beratung fungiert. Neben diesem Thementeil enthält jedes Heft einen

Magazinteil (ca. 10 Seiten) mit aktuellen Beiträgen zu und aus dem Deutschen Museum. Die Beiträge des Magazinteils stammen von Autorinnen und Autoren aus dem Deutschen Museum. Mit diesen Inhalten bewegt sich die K&T im Umfeld des wissenschaftlichen Journalismus und konkurriert mit Zeitschriften wie Zeit Wissen oder Spektrum, ohne jedoch deren Sichtbarkeit zu haben. Anders als diese Zeitschriften behandelt die K&T stärker Randthemen, die ansonsten wenig Beachtung finden. Auch werden Themen z.T. in größerer Tiefe beleuchtet. Bemerkenswert ist zudem stets der Bezug zum DM, das zugleich als Ausweis der Kompetenz und Seriosität der Beiträge dient.

Identifikator for proceduren: b7923516-4960-447f-bf34-93612a949b35

Intern ID: RuV-11000-2026-242

Udbudsprocedure: Offentligt udbud

Proceduren er en hasteprocedure: nej

### **2.1.1. Formål**

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 79970000 Forlagsvirksomhed

Supplerende klassifikation (cpv): 22212000 Tidsskrifter, 79800000 Trykning og hermed beslægtede tjenesteydelser, 79980000 Tjenesteydelser vedrørende abonnenter

### **2.1.2. Udførelsessted**

Postadresse: Museumsinsel 1

By: München

Postnummer: 80538

Landsdel (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Land: Tyskland

### **2.1.4. Generelle oplysninger**

Yderligere oplysninger: Die Vergabeunterlagen stehen ausschließlich zum Download auf [www.evergabe-online.de](http://www.evergabe-online.de) zur Verfügung. Die Angebotsabgabe ist nur elektronisch auf [www.evergabe-online.de](http://www.evergabe-online.de) möglich. Die gesamte Kommunikation während des Vergabeverfahrens erfolgt über die evergabePlattform. Bieterfragen können bis 6 Kalendertage vor Ablauf der Angebotsfrist gestellt werden.

#### **Retsgrundlag:**

Direktiv 2014/24/EU

vgv -

### **2.1.6. Udelukkelsesgrunde**

Kilder til grundlag for udelukkelse: Bekendtgørelse

Aktiver, der administreres af en kurator:

Deltagelse i en kriminel organisation:

Terrorhandling eller strafbare handlinger med forbindelse til terroraktivitet:

Hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme:

Svig:

Børnearbejde og andre former for menneskehandel:

Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af bidrag til sociale sikringsordninger:

Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af skatter og afgifter:

## **5. Delkontrakt**

---

### **5.1. Delkontrakt: LOT-0000**

Titel: Verlagsleistungen Mitgliedermagazin " Kultur & Technik"

Beskrivelse: Der Auftragnehmer erbringt mindstens følgende Leistungen: - Entwicklung inhaltliches und gestalterisches Heftkonzept - Weiterführung und Publikation der Zeitschrift Kultur & Technik: a) Projektmanagement und verlegerische Betreuung b) Redaktion c) Satz und Layoutarbeiten d) Produktion e) Versand f) Vertrieb und Marketing  
Intern ID: RuV-11000-2026-242

#### **5.1.1. Formål**

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 79970000 Forlagsvirksomhed

Supplerende klassifikation (cpv): 22212000 Tidsskrifter, 79980000 Tjenesteydelser vedrørende abonnementer, 79800000 Trykning og hermed beslægtede tjenesteydelser

##### **Valgmuligheder:**

Beskrivelse af optioner: Der Vertrag verlängert sich jeweils um ein Jahr, wenn er nicht von einer Vertragspartei mit einer Frist von sechs Monaten zum Ende der jeweiligen Leistungszeit in Textform gekündigt wird. Er endet spätestens am 31. Dezember 2030, ohne dass es einer Kündigung bedarf. Eine stillschweigende Verlängerung durch Fortsetzung der Leistungserbringung ist ausgeschlossen.

#### **5.1.2. Udførelsessted**

Postadresse: Museumsinsel 1

By: München

Postnummer: 80538

Landsdel (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Land: Tyskland

#### **5.1.3. Anslået varighed**

Startdato: 01/01/2027

Varigheds slutdato: 31/12/2027

#### **5.1.6. Generelle oplysninger**

##### **Reserveret deltagelse:**

Deltagelse uden forbehold.

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): ja

Yderligere oplysninger: #Besonders auch geeignet für:freelance##,#Besonders auch geeignet für:selbst##,#Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### **5.1.7. Strategiske udbud**

Formålet med strategiske udbud: Ingen strategiske udbud

#### **5.1.9. Udvalgelseskriterier**

Kilder til udvalgelseskriterier: Bekendtgørelse

Kriterium: Gennemsnitlig årlig omsætning

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäfts-jahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen

Kriterium: Professionel risikoansvarsforsikring

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: Nachweis einer Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung in bestimmter geeigneter Höhe

Kriterium: Gennemsnitlig årlig arbejdsstyrke

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Erklæring, aus der die durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl des Unternehmens und die Zahl seiner Führungskräfte in den letzten drei Jahren ersichtlich sind.

Kriterium: Tilmelding i et relevant professionelt register

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Eintragung in das Berufsregister ihres Sitzes oder Wohnsitzes Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft

Kriterium: Andre økonomiske eller finansielle krav

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Angabe zu Insolvenzverfahren und Liquidation Angabe, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt Angabe zu Bezug zu Russland

Kriterium: Referencer på specificerede tjenester

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Der Auftragnehmer muss in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren Erfahrung mit der Massenaussendung von Zeitschriften o. Ä. haben und mindestens eine in Bezug auf Abonnentenzahl (mindestens 10 000) sowie Vertriebswege (Abonnement, Buchhandel in Deutschland/Österreich/Schweiz, Onlinevertrieb) vergleichbare periodisch erscheinende Zeitschrift/Periodikum in seinem Portfolio haben. Der Auftragnehmer hat ein geeignetes Umfeld für die Publikation des Auftraggebers zu bieten. Das Magazin darf nicht als Solitär aus dem Gesamtprogramm des Auftragnehmers herausragen. Es muss in einem Programmumfeld mit einer klaren thematischen Ausrichtung auf Wissenschaft, Kultur und Geschichte erscheinen. Mindestanforderung: Mindestens 20 Publikationen pro Jahr mit einer thematischen Ausrichtung auf Wissenschaft, Kultur und Geschichte. Pro genanntem Bereich müssen mindestens 5 Publikationen pro Jahr erscheinen.

#### **5.1.10. Tildelingskriterier**

**Kriterium:**

Type: Pris

Beskrivelse: Angebotspreis: 60 Punkte erhält das Angebot mit dem niedrigsten Wertungspreis. 0 Punkte erhält ein Angebot mit dem 2-fachen des niedrigsten Wertungspreises. Alle Angebote darüber erhalten ebenfalls 0 Punkte. Die Punktwertung für die dazwischenliegenden Wertungspreise erfolgt über eine lineare Interpolation mit bis zu 2 Stellen nach dem Komma. Der Wertungspreis wird der auf Grundlage der Angaben im Preisblatt ermittelt.

**Kriterium:**

Type: Kvalitet

Beskrivelse: Referenzmuster: Das Musterexemplar wird hinsichtlich folgender Kriterien bewertet: a) Druck und Verarbeitung (Gewichtung innerhalb des Kriteriums Musterexemplar: Gewichtung 1/3) b) Gestaltung (Gewichtung: 1/3) c) Lektorat und Korrektorat (Gewichtung: 1/3) Es können maximal 60 Punkte erzielt werden.

Beskrivelse af den metode, der skal anvendes, hvis vægtningen ikke kan udtrykkes ved hjælp af kriterier: Gewichtung: Preis 60 % / Referenzmuster 40 %

#### **5.1.11. Tilbudsdokumenter**

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: tysk

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=900704>

#### **5.1.12. Tilbudsvilkår**

**Vilkår for indgivelse:**

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=900704>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: tysk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Frist for modtagelse af tilbud: 24/11/2026 10:00:00 (UTC+01:00) centraleuropæisk tid, vesteuropæisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 34 Døgn

**Oplysninger, der kan suppleres efter indgivelsesfristen er udløbet:**

Køberen kan beslutte, at alle manglende tilbudsrelaterede dokumenter kan indsendes senere.

Yderligere oplysninger: Der Nachweis der Eignung erfolgt zweistufig: Mit dem Angebot ist zunächst nur eine Eigenerklärung (EEE oder Formblatt L124) einzureichen. Weitere Eignungsnachweise (Referenzen und sonstige geforderte Nachweise) sind erst vorzulegen, wenn die Vergabestelle dazu auffordert. Die Vergabestelle wird hierfür eine Frist von mindestens 4 Werktagen setzen. Es steht dem Bieter frei, sämtliche Nachweise bereits freiwillig mit dem Angebot einzureichen.

**Oplysninger om offentlig iværksættelse:**

Åbningsdato: 24/11/2026 10:15:00 (UTC+01:00) centraleuropæisk tid, vesteuropæisk sommertid

**Betingelser for kontraktens udførelse:**

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Elektronisk fakturering: Påkrævet

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: ja

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja

**5.1.15. Teknikker****Rammeaftale:**

Ingen rammeaftale

**Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:**

Intet dynamisk indkøbssystem

**5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang**

Organisation med ansvar for klager: Regierung von Oberbayern-Vergabekammer Südbayern

Oplysninger om klagefrister: Sofern sich ein am Auftrag interessierter Bieter durch Nichtbeachtung der Vergabevorschriften in seinen Rechten verletzt sieht, ist gem. § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB der Verstoß gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen bei der Vergabestelle des Deutschen Museums zu rügen. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind gem. § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe bei der Vergabestelle zu rügen. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind gem. § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe bei der Vergabestelle zu rügen. Hilft die Vergabestelle der Rüge nicht ab, kann gem. § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Tagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers ein Antrag auf Nachprüfung bei der Vergabekammer gestellt werden. Gem. § 134 GWB werden Bieter, deren Angebote nicht berücksichtigt werden sollen, in Textform informiert. Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertage nach Absendung der Information geschlossen werden. Wird die

Information auf elektronischen Weg oder per Fax versendet, verkürzt sich die Frist auf 10 Kalendertage. Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurerne: Deutsches Museum von Meisterwerken der Naturwissenschaft und Technik (AdöR)

Organisation, der sikrer adgang til udbudsdokumenterne offline: Deutsches Museum von Meisterwerken der Naturwissenschaft und Technik (AdöR)

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne: Regierung von Oberbayern-Vergabekammer Südbayern

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse: Deutsches Museum von Meisterwerken der Naturwissenschaft und Technik (AdöR)

## 8. Organisationer

---

### 8.1. ORG-0000

Officielt navn: Deutsches Museum von Meisterwerken der Naturwissenschaft und Technik (AdöR)

Registreringsnummer: 143/241/10063

Postadresse: Museumsinsel 1

By: München

Postnummer: 80538

Landsdel (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Land: Tyskland

E-mail: [vergabe@deutsches-museum.de](mailto:vergabe@deutsches-museum.de)

Telefon: +49892179427

Fax: +4989217999427

Internetadresse: [www.deutsches-museum.de](http://www.deutsches-museum.de)

#### **Denne organisations roller:**

Køber

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurerne

Organisation, der sikrer adgang til udbudsdokumenterne offline

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse

### 8.1. ORG-0001

Officielt navn: Regierung von Oberbayern-Vergabekammer Südbayern

Registreringsnummer: DE 811335517

By: München

Postnummer: 80534

Landsdel (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Land: Tyskland

E-mail: [vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de)

Telefon: +4989-21762411

Fax: +4989-21762847

#### **Denne organisations roller:**

Organisation med ansvar for klager

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne

### 8.1. ORG-0002

Officielt navn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83  
By: Bonn  
Postnummer: 53119  
Landsdel (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Land: Tyskland  
E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefon: +49228996100  
**Denne organisations roller:**  
TED eSender

## Oplysninger om bekendtgørelsen

---

Bekendtgørelsens ID: 99807dcc-abf0-4f62-ae71-789f298626c6 - 01  
Formulartype: Konkurrencevilkår  
Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen  
Bekendtgørelsesundertype: 16  
Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 20/10/2026 15:27:20 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid  
Bekendtgørelsens officielle sprog: tysk  
Bekendtgørelsesnummer: 730005-2026  
EUT-S-nummer: 205/2026  
Offentliggørelsesdato: 22/10/2026